

## ЕЩЕ ОДНО ЯРКОЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ СОВПАДЕНИЯ ИНТЕРЕСОВ ГРУЗИИ И ТУРЦИИ

13 марта в Тбилиси с официальным визитом прибыл Премьер-министр Турции

### ВСТРЕЧА В АЭРОПОРТУ ТБИЛИСИ

Важным событием в политической и общественной жизни Грузии и Турции стал официальный визит в нашу страну Премьер-министра Турецкой Республики Месута Йылмаза. Почетный гость с супругой прибыл в Тбилиси 13 марта по приглашению Президента Грузии Эдуарда Шеварднадзе. Как заявил Президент Грузии, визит Премьер-министра Турции Месута Йылмаза является поворотным моментом в отношениях двух государств.

никаких проблем и противоречий, - заявил Премьер-министр Турецкой Республики Месут Йылмаз на состоявшейся 13 марта по окончании беседы с глазу на глаз с Президентом Грузии встрече делегаций двух

между Грузией и Турцией стороны считают неременным укрепление деловых контактов между таможенной, пограничной и налоговой службами. Месут Йылмаз особо подчеркнул необходимость установления между таможенными структурами более тесных отношений во избежание некачественных и фальсифицированных товаров. Он придал также большое значение активизации работы специалистов по своевременному

Турции, а в Анкаре - Грузии. Что касается такого вопроса стратегического значения, как энергоресурсы и средства их транспортировки, позиции Грузии и Турции полностью совпадают и, как отметил Эдуард Шеварднадзе, один из важнейших итогов визита - еще одно подтверждение полного взаимопонимания между двумя странами с этой именно точки зрения. Подобное полное и однозначное взаимопонимание стороны подтвердили и в вопросах охраны границы и военного сотрудничества.

### ПОДПИСАНЫ СОВМЕСТНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

Во второй половине дня в здании Государственной

границным вопросам на Черном море.

Межправительственное соглашение о сотрудничестве в сфере спорта, соглашение между патентными ведомствами Грузии и Турецкой Республики о сотрудничестве, обменная программа в области культуры, образования, науки и спорта между правительствами Грузии и Турецкой Республики на 1998, 1999 и 2000 годы и другие.

### СОВМЕСТНАЯ ПРЕСС- КОНФЕРЕНЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА ГРУЗИИ И ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА ТУРЕЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ

В своем коротком заявлении на пресс-конференции Президент Грузии при-

Что касается транспортировки на Запад энергоносителей из Азербайджана и стран Центральной Азии, сказал Президент Грузии, наши взгляды настолько совпали, что решили подготовить и завтра подписать документ, в котором будет сформулирована позиция двух государств. Грузия поддерживает транспортировку нефти по маршруту Баку-Джейхан. Хочу отметить, сказал Эдуард Шеварднадзе, что наша позиция не противоречит интересам ни одной из стран, и Грузия готова сотрудничать со всеми. Столь же четко были определены задачи по реализации проекта Евразийского транспортного коридора, будут активизированы усилия для строительства железной дороги Карс-Тбилиси, автомобильной дороги Чилдыр-Ахалкалаки-

абилитации других важных объектов инфраструктуры. Премьер-министр Турецкой Республики также с удовлетворением отметил полное совпадение интересов и позиций по всем рассмотренным вопросам. Турция, сказал он, всемерно поддерживает территориальную целостность Грузии. Мы уверены, что благодаря самоотверженной деятельности и богатому опыту Эдуарда Шеварднадзе Грузия достигнет своей цели. В Турции внимательно следят и очень ценят то, что за короткий срок Грузия достигла больших успехов во всех сферах. По словам турецкого премьера, Эдуард Шеварднадзе - выдающийся политический деятель, и нынешний визит предоставляет ему возможность пообщаться с огромным опытом Президента Грузии.

Почетный гость еще раз осудил террористический акт против Президента Грузии. Он заявил, что наши страны связывают и стратегические интересы, и эти интересы подразумевают не только конкретные направления двусторонних отношений, но и установление мира и стабильности в Кавказском регионе.

1998 год является очень важным тем, что должен решиться вопрос транспортировки большой нефти Каспия и газа из Туркменистана. Премьер-министр Турции с удовлетворением отметил, что стороны еще раз подтвердили свои позиции в этом вопросе.

### ВСТРЕЧА С ПРЕДСТАВИТЕЛЯМИ ДЕЛОВЫХ КРУГОВ

Состояние и перспективы торгово-экономического

в центре внимания на встрече в конференц-зале Тбилисской гостиницы "Шератон-палас" Президента Грузии Эдуарда Шеварднадзе и Премьер-министра Турецкой Республики Месута Йылмаза с представителями деловых кругов двух стран.

Выступая на встрече, Президент Грузии отметил, что всего за три-четыре года двусторонние межгосударственные отношения продвинулись вперед настолько далеко, на что часто требуются десятилетия. И самое большое приобретение, сказал он, это то, что мы верим друг другу - не только главы государств, но и народы.

Недуги нашей страны, организовавшие теракты, преследовали вполне конкретную цель - вновь вызвать хаос и беспорядки, но сегодняшняя Грузия - стабильная страна, и она не свернет с этого пути, подчеркнул Эдуард Шеварднадзе. Он заверил турецких бизнесменов, что Грузия успешно пройдет тот путь, который уже проделала Турция, достигнув нынешнего уровня своего развития. Президент предложил представителям деловых кругов дружественной страны смелее налаживать взаимовыгодное и плодотворное сотрудничество.

Премьер-министр Турецкой Республики Месут Йылмаз, заявил, что частные секторы Турции и Грузии представляют собой основные звенья развития торгово-экономического сотрудничества. Я рад, сказал он, что Турция является сегодня самым крупным торговым партнером Грузии. Она занимает также ведущее место по иностранным капиталовложениям, за исключением энергетики. По данным минувшего года, объем товарооборота между странами достиг около 233 миллионов долларов США, тогда как в 1996 году он не превышал 98 миллионов долларов. Тем не менее, считает Премьер-министр, надо продолжить поиски путей дальнейшего углубления и расширения экономических взаимоотношений с целью максимального

Окончание на 2-й стр.

Перед вылетом из Анкары турецкий премьер заявил: "Грузия и Турция в эти дни заложат основу многим значительным начинаниям".

О серьезности намерений премьера Турецкой Республики в области дальнейшего расширения деловых связей с Грузией свидетельствует, в частности, тот факт, что вместе с ним в Тбилиси прибыла большая группа руководителей ведущих министерств и ведомств, бизнесменов.

В Тбилисском аэропорту у трапа самолета Месута Йылмаза с супругой сердечно приветствовали Эдуард Шеварднадзе с супругой. Прозвучали государственные гимны Турецкой Республики и Грузии.

Среди встречавших были председатель Парламента Грузии Зураб Жвания, Государственный министр Нико Лекишвили, министр иностранных дел Ираклий Менагаришвили, другие официальные лица, представители общественности, сотрудники посольства Турции в Грузии, журналисты.

После торжественной церемонии встречи Премьер-министр Турции с супругой и члены турецкой делегации в сопровождении экспорта мотоциклистов направились в ответственную почетному гостю правительственную резиденцию "Крцаниси".

### МЕСУТ ЙЫЛМАЗ: "У НАШИХ СТРАН ПРЕКРАСНАЯ ОСНОВА ДЛЯ БУДУЩЕГО"

В отношениях Грузии и Турции не существует

Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе дал высокую оценку визиту в Грузию главы правительства и столь представительной делегации дружественного государства. "Согласно вопросам, которые мы уже обсудили и практические решения по ним, можно смело сказать, что это событие этапного значения", - отметил глава Грузинского государства.

О продуктивности беседы с глазу на глаз между Президентом Грузии и Премьер-министром Турции, которая продолжалась два с половиной часа, свидетельствует хотя бы тот факт, что подготовленные в результате нее для подписания двусторонние документы дополнены несколькими важными пунктами, в том числе, прежде всего, вопросами сферы транспорта. Как заявил Месут Йылмаз, в беседе с Президентом Шеварднадзе достигнуто соглашение об открытии авиарейсов Тбилиси-Трапезунд и третьего пограничного пропускного пункта в Ахалкалаки. Комплексно решаются вопросы строительства железной дороги Карс-Ахалкалаки-Тбилиси и Батумского аэропорта.

В целях дальнейшего улучшения активных торгово-экономических связей



оформлению договора об избежании двойного налогообложения. Решение указанных проблем, по единодушному мнению сторон, будет способствовать осуществлению согласованной политики в сферах жизненно важного значения.

На встрече было уделено внимание активизации культурных отношений между дружественными государствами, с этой точки зрения предприятия и конкретные шаги - достигнуто соглашение об учреждении в Тбилиси Центра культуры

канцелярии состоялась официальная церемония подписания грузино-турецких документов. Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе и Премьер-министр Турецкой Республики Месут Йылмаз поставили свои подписи под совместным заявлением, в котором определены приоритеты сотрудничества двух стран. Вместе с этим было подписано соглашение между правительствами Грузии и Турецкой Республики о сотрудничестве компетентных властей двух стран по по-

ветствовал высокому гостю и всех членов возглавляемой им представительной делегации.

Как заявил Эдуард Шеварднадзе, наши страны за короткое время сделали почти невозможное и установили дружеские, братские взаимоотношения.

Подписанные в ходе визита Премьер-министра Месута Йылмаза соглашения развивают и обогащают многостороннее сотрудничество, которое базируется на более чем 50 подписанных документах.



Тбилиси, реконструкции Батумского аэропорта, ре-

сотрудничества между Грузией и Турцией находились

### ЗУРАБ ЖВАНИЯ ПРИНЯЛ ГРУППУ ТУРЕЦКИХ ПАРЛАМЕНТАРИЕВ

13 марта членов Группы дружбы с Парламентом Грузии Великого национального во главе с Сулейманом Хатиноглу принял председатель Парламента Грузии Зураб Жвания. Он особо отметил то обстоятельство, что, наряду с членами правительства, в составе находившейся в Грузии официальной делегации широко представлен Великий национальный парламент Турции.

По оценке господина Зураба Жвания, отношения между парламентами двух стран развиваются динамично и вносят большой вклад в углубление контактов между Турцией и Грузией.

Председатель Парламента особо отметил помощь и поддержку Турции в тот период, когда Грузия находилась в очень сложной политической обстановке, и именно в это время Турция, по оценке председателя Парламента Грузии, посадила саженцы, давшие в настоящее время наилучшие плоды. Господин Зураб

Жвания особо отметил роль и значение Турции не только в регионе, но и в мировых политических процессах и заявил, что Грузия всячески поддерживает максимальное интегрирование с европейскими структурами Турции и ее вступление в Евросоюз, поскольку Грузия в этом случае получит общую границу с Европой, и это, естественно, будет способствовать политической стабилизации и процветанию не только Грузии, но и региона.

Со своей стороны госпо-

дин Сулейман Хатиноглу выразил благодарность председателю Парламента Грузии за теплый прием и отметил, что результатом именно двусторонних парламентских связей является то, что во время текущего визита будут подписаны важнейшие договоры. Он же особо отметил поддержку Президентом, политической элитой Турции проводимой властями Грузии политики в целях мирного урегулирования конфликтов в стране.

САКИНФОРМ

### СТРАНЫ-ЧЛЕНЫ ОБСЕ ОСУЖДАЮТ ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ В АБХАЗИИ ТАК НАЗЫВАЕМЫЕ ВЫБОРЫ

Посольство Грузии в Австрийской Республике сообщило в САКИНФОРМ, что 12 марта в Вене состоялось очередное заседание Постоянного совета Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. При рассмотрении текущих вопросов действующий председатель ОБСЕ (Польша) сделал заявление в связи с запланированными на 14 марта в Абхазии выборами так

называемых органов местного самоуправления. Он, в частности, отметил, что эти выборы нельзя считать легитимными, ибо большая часть населения Абхазии к этому времени находится за пределами автономной республики. Выборы будут законными только после возвращения беженцев и их участия в выборах, а также определения статуса Абхазии

Окончание на 2-й стр.

### ОФИС ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ООН ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В АБХАЗИИ, ГРУЗИЯ

Офис ООН по правам человека в Абхазии выражает серьезную обеспокоенность в связи с нарушением прав местными властями, в соответствии с которыми родители сами выбирают, какое образование дать своим детям.

С 1995 года, на основе распоряжения этих властей, детям, которые должны были приступить к занятиям в школах Галского района Абхазии, Грузия, предлагают места лишь в русско-

язычных классах, хотя почти 100 процентов населения этого района - этнические грузины. В остальных старших классах преподавание ведется на грузинском языке, что раньше представляло для всех классов девяти традиционно грузиноязычных школ этого района. Видимо, предусмотрено постепенное изгнание грузинского языка как языка

Окончание на 2-й стр.

## НОВОСТИ, ДОСТОЙНЫЕ ПЕЧАТИ

### В ЗУГДИДИ СОСТОЯЛОСЬ ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ КОМИССИИ ПО ПРИМИРЕНИЮ

Первое заседание временной комиссии Парламента Грузии по примирению состоялось в четверг, 12 марта, в Зугдиди.

Комиссия, которую возглавляет бывший премьер-министр Грузии Отар Пацадзе, была создана по решению Парламента после событий 19-25 февраля в Западной Грузии - захватом группой сторонников экс-президента в заложники четырех наблюдателей ООН.

По сообщению из Зугдиди, в ходе заседания комиссии, в котором принял участие ряд депутатов Парламента и представители регионального управления министерства госбезопасности Грузии, был рассмотрен ряд организационных вопросов и заслушана информация о ситуации в регионе. Участники встречи обсудили дальнейшие шаги по развитию процесса примирения в обществе и проблеме трудоустройства лиц, добровольно сдающих оружие и выражающих готовность вернуться к нормальной жизни.

На встрече было высказано мнение о необходи-

мости принятия основополагающего политического документа, аналогичного манифесту Президента Грузии 1993 года, который положит официальную основу процессу примирения в обществе. При этом, по мнению ряда участников заседания, разработку проекта документа может взять на себя Парламентская комиссия по примирению.

"Государство начало позитивный процесс примирения в обществе, и работа комиссии должна способствовать улучшению ситуации в регионе Самегрело", - заявил руководитель комиссии Отар Пацадзе.

Следующее заседание комиссии намечено провести через 10 дней, в Тбилиси.

BS-PRESS

### У ЕЛЬЦИНА ОРЗ?

Президент России Борис Ельцин заболел острым респираторным заболеванием, поэтому запланированные на вчера мероприятия с его участием были отменены. Об этом сообщили в пресс-службе главы государства. По данным в заграничной резиденции Горки-9, температура у него с утра не была. "Острое респираторное заболевание", по словам сотрудников пресс-службы, "выразилось в развитии острого ларинготрахеита с охриплостью голоса".



TACC

### АЛИЕВ НЕ ПОЕДЕТ В МОСКВУ

Это стало известно агентству ТУРАН 12 марта после закрытого заседания Совета безопасности Азербайджана, на котором обсуждался вопрос о предстоящей 19 марта встрече глав государств СНГ в Москве. В том числе рассматривался вопрос о целесообразности поездки Гейдара Алиева на предстоящий саммит, исходя из того, что органы власти России не принимают необходимых мер по вопросу незаконных поставок российского оружия в Армению и затягивают решение о выдаче правоохранительным органам Азербайджана задержанного в ноябре прошлого года на территории России гражданина Азербайджана, бывшего начальника Генштаба МО республики Шахина Мусаева, участвовавшего в подготовке терактов против Гейдара Алиева в 1995-1996 годах.

### НА ТБИЛИССКОЙ МЕЖБАНКОВСКОЙ ВАЛЮТНОЙ БИРЖЕ

13 марта на Тбилисской межбанковской валютной бирже состоялись очередные торги, в которых приняли участие три банка. Объем продаж составил 700 тысяч долларов США. Официальный курс одного доллара повысился на 0,001 пункта и был зафиксирован на уровне 1,334 лари. По итогам торгов и в соответствии с кросс-курсами мировых валютных бирж Национальный банк Грузии установил с 14 марта официальные курсы и других иностранных валют к лари. В частности, курс одной марки ФРГ составляет 0,7305 лари, а одного российского рубля - 0,2199 лари.

САКИНФОРМ



# ЕЩЕ ОДНО ЯРКОЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ СОВПАДЕНИЯ ИНТЕРЕСОВ ГРУЗИИ И ТУРЦИИ

**Окончание**  
использования имеющихся потенциальных возможностей. Говоря об имеющихся резервах, Месут Иылмаз сообщил, что в настоящее время продолжаются переговоры между министерствами финансов двух стран с целью подготовки договора об избежании двойного налогообложения, что создаст турецким и грузинским инвесторам благоприятные условия для углубления партнерства.

## МНОГОСТОРОННЕЕ ПАРТНЕРСТВО - РЕАЛЬНОСТЬ И ПЕРСПЕКТИВЫ

Направления дальнейшего углубления многосторонних взаимосвязей

агентства сотрудничества и возрождения Тугая Озера. Параллельно в Государственной канцелярии, Парламенте, Министерстве транспорта, Грузелерадиокорпорации, других ведомствах и организациях нашей страны рассматривались различные аспекты укрепления партнерства. Намечен ряд взаимовыгодных проектов.

На рабочих встречах уточнены также окончательные детали подлежащих подписанию во время официального визита Премьер-министра Турции документов. Стороны обменялись информацией о политической и экономической обстановке в их странах и ходе проводимых реформ.



между Грузией и Турцией в сферах промышленности, торговли, энергетики, транспорта, сельского хозяйства, безопасности, массовой информации, банковско-финансовой, военной и других областях и эффективная реализация достигнутых соглашений обсуждались на рабочих встречах представителей властей двух государств.

Государственный министр Грузии Нико Лекишвили принял государственного министра Турции Рефайдина Шахина, генерального председателя Партии демократической Турции Хусаметтина Джиндорку и президента

## НА КОНЦЕРТЕ ГРУЗИНСКИХ И ТУРЕЦКИХ АКТЕРОВ

Грузинская музыка, турецкие мелодии, хореографические образцы народов двух стран представили грузинские и турецкие актеры на концерте в Государственном академическом театре оперы и балета имени Захария Палиашвили в честь Премьер-министра Турецкой Республики Месута Иылмаза и его супруги госпожи Берны Иылмаз.

На торжественном концерте присутствовали Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе с супругой, председатель Парламента Зураб Жвания, Государст-

венный министр Нико Лекишвили, другие официальные лица.

Первый день визита Премьер-министра Турции Месута Иылмаза в Грузию завершился официальным обедом, который Президент Грузии Эдуард Шеварднадзе и госпожа Нанули Шеварднадзе устроили в честь почетного гостя и его супруги.

## ЖЕНЩИНЫ - ЗА МИР И ЖИЗНЬ

"Международная организация Женщины Грузии - за мир и жизнь" стремится оправдать свое название, заявила президент этой международной организа-

ции госпожа Нанули Шеварднадзе на состоявшейся 13 марта встрече с супругой находящегося с официальным визитом в нашей стране Премьер-министра Турции госпожи Берной Иылмаз.

Госпожа Нанули Шеварднадзе, ознакомив гостью с деятельностью международной организации, Организация создана в 1992 году, и на сегодняшний день ее филиалы функционируют уже во многих государствах мира, в частности, в Соединенных Штатах Америки, Франции, Италии, России, Германии, других странах, в том числе и в Турции, где, как заявила госпожа Нанули Шеварднадзе, к Обществу относятся с особым теплом и помогают ему.

Госпожа Берна Иылмаз заверила в поддержке полезной деятельности этой международной организации и выразила стремление сотрудничества с ней. Именно по ее инициативе в ближайшее время Турция примет около 50 больных грузинских детей.

На встрече госпожи Нанули Шеварднадзе и госпожи Берны Иылмаз речь шла о дружеских отношениях, которые связывают грузинский и турецкий народы и которые в последнее время еще больше окрепли.

13 марта на фасаде тбилисской средней школы

ком изучении турецкого языка.

Почетная гостья заявила директору школы госпоже



лы N 31 были вывешены государственные флаги Грузии и Турции. Госпожа Берна Иылмаз была почетной гостьей школы, где уже 18 лет ведется углубленное изучение турецкого языка. Учащиеся выступили перед гостями с концертом творческой самодельности. Госпожа Берна Иылмаз выразила искреннее восхищение заинтересованностью грузинских детей в глубо-

Нателе Чкареули, что она готова сотрудничать с ними и рада оказать школе любую возможную помощь, в том числе в вопросе компьютеризации.

Госпожа Берна Иылмаз передала в дар учащимся школьные принадлежности.

## Специальные корреспонденты САКИНФОРМА

## "СЕГОДНЯ НАМ ПРЕДОСТАВЛЕНА ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛНОСТЬЮ ОТКРЫТЬ СЕРДЦЕ ДРУЖЕСТВЕННОЙ ГРУЗИИ"

Несколько дней назад правительство Турции по поручению Премьер-министра Месута Иылмаза приняло решение о начале вещания на грузинском языке на радиостанции "Голос Турции".

Накануне приезда в Тбилиси Премьер-министр Месут Иылмаз выразил желание принять участие в первой грузиноязычной передаче "Голоса Турции". И его приветственное выступление грузинская редакция записала на пленку.

Месут Иылмаз: С радиостанции "Голос Турции" приветствую дружественную и братскую Грузию. В эти дни Турция и Грузия закладывают основу многим новшествам.

Несмотря на нашу географическую близость, две страны долгое время были отдалены друг от друга. А сегодня нам предоставлена возможность полностью открыть сердце дружественной Грузии.

То, что Турция одной из

региона. И Турция всегда будет для Грузии открытыми вратами в Европу.

Открытие ведущих друг к другу дорог доставляет мне особое удовлетворение и в связи с тем, что Евразийская автомобильная магистраль, в проектировании которой мы вложили большие усилия, проходит через мои родные города.

Вместе с тем нас сближают и духовные связи. Проживающие в нашей стране многие граждане - грузины по происхождению - твердая опора, связывающая друг с другом две страны.

Сейчас многие наши молодые люди получают образование в Грузии, которая всегда была родиной великих ученых, и молодежь Грузии тоже имеет возможность получить образование в Турции. Более того, просветительские учреждения Турции сами проявляют инициативу и протязивают молодежи Грузии руку братской помощи. Чтобы передать нашу духовную близость, достаточно вспомнить то, каким успехом пользуются в Турции ансамбли народных танцев Грузии.

Среди культурных ценностей важнейшей является язык. Нам хорошо известно, с какой преданностью относятся в Грузии к родному языку. Поэтому я очень хотел бы протянуть Грузии руку помощи в организации грузинских передач без каких-либо претензий.

Мы знаем, что и наши грузинские друзья готовы ответить на этот шаг началом вещания турецких передач.

В наши передачи, кроме дружеских и братских обращений, войдет также многое из того, что поможет нам еще лучше понять друг друга и еще более сблизиться.

Убежден, что эта передача, которая выразит близость между двумя странами и нашими народами, создаст возможность более широкого сотрудничества в этой сфере.

Хочу сердечно приветствовать братский и дружеский нам грузинский народ (эти слова Премьер-министр Турции произнес на грузинском языке).

САКИНФОРМ

## СТРАНЫ-ЧЛЕНЫ ОБСЕ ОСУЖДАЮТ ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ В АБХАЗИИ ТАК НАЗЫВАЕМЫЕ ВЫБОРЫ

**Окончание**  
с полным соблюдением суверенитета и территориальной целостности Грузии. К этому времени данные условия не соблюдаются, и подобные выборы совершенно не способствуют процессу мирного урегулирования конфликта.

Обе стороны должны продолжить усилия, направленные на всеобъемлющее политическое урегулирование конфликта. И воздержаться от любых действий, которые окажут отрицательное влияние на процесс переговоров.

На заседании глава делегации Грузии, посол Грузии в Австрийской Республике и постоянный представитель в венских международных организациях и ОБСЕ Леван Микеладзе сделал следующее заявление:

"Господин председа-

тель!

Прежде всего разрешите мне выразить благодарность за ваш очень правильный подход к данному вопросу и его объективную оценку. Вместе с тем хочу в двух словах изложить и позицию нашего правительства. Как уже отмечалось, абхазские сепаратистские власти намерены провести 14 марта нынешнего года выборы так называемых "органов местного самоуправления".

В связи с этим Министерство иностранных дел Грузии сделало специальное заявление, которое официально распространено нашей делегацией утром 12 марта в ОБСЕ.

Выборы так называемого "местного самоуправления" вместе с "выборами парламента" 23 ноября 1996 года являются еще одним противозаконным актом и попыткой узаконить демографическую

картину, искусственно созданную в результате осуществления в Абхазии против грузинского населения этнической чистки.

Правительство Грузии крайне обеспокоено этим фактом, как мы уже неоднократно отмечали. Проведение подобных или других выборов станет возможным только после определения статуса Абхазии путем переговоров, основываясь на суверенитете и территориальной целостности Грузии в ее международно признанных границах, и при гарантированном участии в них всех беженцев и перемещенных лиц.

Господин председатель, мое правительство обращается к ООН, ОБСЕ, другим международным организациям, странам-друзьям, чтобы соответствующим образом отреагировать на это и осудить эту очередную попытку абхазских сепаратистов помешать процессу мирного урегулирования конфликта в Абхазии, Грузия".

На заседании с заявлением от имени стран Евросоюза выступила делегация Соединенного Королевства. Они поддержали заявления действующего председателя и делегации Грузии и отметили, что любые выборы в Абхазии, Грузия, будут легитимными лишь после определения статуса Абхазии. Учитывая суверенитет и территориальную целостность Грузии, Евросоюз выражает обеспокоенность в связи с возможным последствием подобных выборов на ход мирного процесса. Он призвал стороны всесторонне способствовать процессу всеобъемлющего политического урегулирования конфликта.

Глава делегации Соединенных Штатов Америки выразил обеспокоенность в связи с выборами в Абха-

зии, части Грузии. В общем США не против местных выборов, но эти выборы проводятся без полного и свободного участия законного населения региона.

Трудно представить, чтобы эти выборы в такой обстановке способствовали укреплению фактора доверия, который обязателен для продолжения процесса мирных переговоров. Соединенные Штаты Америки призывают стороны воздержаться от таких действий, которые тормозят процесс. Вместе с тем Правительство США еще раз заявляет о поддержке суверенитета и территориальной целостности Грузии.

Глава делегации Азербайджана от имени делегаций Азербайджана, Украины и Молдовы выразил благодарность действующему председателю за объективную оценку ситуации и заявил, что их страны выражают серьезную обеспокоенность в связи с запланированными в Абхазии, части Грузии, выборами так называемых органов местного самоуправления. Эти выборы противоречат нормам международного права и не могут считаться легитимными, пока в них не примут участие беженцы и перемещенные лица из Абхазии. Создание легитимных государственных структур в Абхазии станет возможным только после определения статуса Абхазии, который будет основан на суверенитете и территориальной целостности Грузии. Азербайджан, Украина и Молдова поддерживают призывы Правительства Грузии к международному сотрудничеству осудить попытку абхазских сепаратистов, которая создает серьезную угрозу процессу мирных переговоров.

В связи с запланирован-

ными в Абхазии так называемыми выборами выражаем нашу обеспокоенность и глава делегации Российской Федерации.

- В Москве серьезно озвучены намерения Сухуми провести 14 марта выборы в местные органы власти, - заявил Постоянный представитель России в ОБСЕ посол Олег Белоус. - Считаю, что для такого рода мероприятий в Абхазии нет необходимых юридических и политических условий, и эти выборы не могут быть признаны легитимными. Проводить выборы в обстановке, когда не определен окончательный политический статус Абхазии, когда значительная часть местного населения, покинувшая места своего постоянного проживания, в результате военных действий по-прежнему находится за пределами Абхазии, - значит еще больше обострить ситуацию в зоне грузино-абхазского конфликта, осложнить продвижение к его полномасштабному урегулированию.

Главное сейчас - скорейший выход на договоренности по ключевым политическим проблемам грузино-абхазского урегулирования на основе территориальной целостности Грузии. Недопустимо дальнейшее затягивание процесса организованного возвращения беженцев и соответствующей легализации десятков тысяч людей, стихийно возвратившихся в Гальский регион. Стороны в конфликте должны проявлять волю к поиску взаимоприемлемых решений мирными средствами на основе взаимного доверия и уважения.

Россия, выполняющая посредническую миссию, готова и впредь оказывать процессу грузино-абхазского урегулирования энергичное содействие.

САКИНФОРМ

## ОФИС ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ООН ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В АБХАЗИИ, ГРУЗИЯ

**Окончание**  
обучения и превращение всех школ в русскоязычные. Именно это и является причиной обеспокоенности родителей в районе.

В остальных двух школах этого района (школа N 1, которая открылась в 1940-х годах, средняя школа в Приморске) русский язык традиционно представлял язык обучения. Примерно 95 процентов учащихся этих школ - этнические грузины, остальные - этнические армяне, греки и русские. С 1994 года, согласно изданным де-факто абхазскими властями указам, преподавание грузинского языка и литературы было приостановлено и запрещено в этих школах.

Родители детей Гальского района стали выражать протест против подобной политики, и с 1996 года обращались в международные организации. В октябре 1997 года по данному вопросу был проинформирован офис ООН по правам человека в Абхазии, Грузия.

Руководитель офиса по правам человека Элизабет Стамм заявила, что данная языковая проблема представляет чрезвычайно болезненный вопрос и призвала (абхазские) власти выдать просьбам ООН и ОБСЕ о восстановлении для этнических грузинских учащихся грузинского языка как языка обучения и о преподавании грузинского языка и литературы в двух русскоязычных школах.

Офис ООН по правам человека в Абхазии, Грузия, укомплектованный одновременно работниками и ООН, и ОБСЕ, сообщил о своей обеспокоенности в связи со сложившейся ситуацией в Гальском районе Абхазии, Грузия, де-факто

абхазским властям в Сухуми. Как заявили абхазские власти на переговорах с госпожой Стамм, состоявшихся 4 февраля, им не нравятся учебники по истории Грузии, и они уделили бы абхазским школам и абхазскому языку внимание как основному.

Право родителей выбирать своим детям тип образования прочно закреплено Международным законодательством и отражено в статье 26 (1) Всеобщей декларации о правах человека, статье 4 (а) Конвенции ЮНЕСКО против дискриминации в образовании, статье 2-й протокола 1 Европейской конвенции по правам человека, статье 13 (3) обязательств ООН по экономическим, социальным и культурным правам, статье 18 (4) обязательств ООН о гражданских и политических правах и статьях 5-й и 29-й Конвенции ООН о правах детей, а также в других международных договорах.

Офис ООН по правам человека в Абхазии, Грузия, создан на основании Резолюции N 1077 Совета Безопасности ООН от 22 октября 1996 года и ему предоставлен мандат, согласно которому он должен способствовать уважению прав человека, вносить вклад в безопасное и достойное возвращение беженцев и перемещенных лиц и рапортовать о событиях по вопросам защиты прав человека. Программа офиса охватывает мониторинг и техническое сотрудничество в области защиты прав человека. Последний доклад о защите прав человека вошел в доклад Генерального секретаря на Совете Безопасности (S/1997/827, 1997 г.).

## О ТАК НАЗЫВАЕМЫХ МЕСТНЫХ ВЫБОРАХ В АБХАЗИИ

Назначенные сепаратистским режимом Абхазии выборы - в так называемые органы местного самоуправления, мы рассматриваем как серьезную попытку срыва процесса мирного политического урегулирования проблемы Абхазии.

Назначение местных выборов и их проведение в условиях посягательства на суверенитет и территориальную целостность государства, игнорирование конституционных прав беженцев и насильственно перемещенных из Абхазии граждан Грузии, в том числе одного из фундаментальных - права на местное самоуправление, является грубым нарушением не только Конституции и законодательства Грузии, но и международно признанных норм местного самоуправления, в том числе Европейской хартии самоуправления.

В результате проведения подобных "выборов", в которых не смогут участвовать более трехсот тысяч коренных жителей сел, поселков, городов, районов Абхазии, беспорядочный артефакт не легитимности созданных органов местного самоуправления. Проведение этих "выборов" станет еще одним подтверждением грубого нарушения общепризнанных прав человека сепаратистскими властями Абхазии.

Мы категорически заявляем, что проведение местных выборов в Абхазии возможно в рамках политического урегулирования конфликта в результате решения проблемы формирования местных легитимных органов власти, возвращения беженцев, восстановление юрисдикции Грузии в Абхазии и определения статуса Абхазии.

Служба региональной  
политики и управления  
Президента Грузии -  
САКИНФОРМ

## Эхо теракта

### Письмо президенту

Почта Президента Грузии ежедневно пополняется письмами, в которых осуждаются осуществленные 9 февраля вооруженные нападения на него. Среди них - письмо директора проекта по Грузии Колумбийского университета, сына президента Демократической республики Грузии Ноза Жордания Режджа, в котором выражена обеспокоенность в связи с вероломным покушением на жизнь Президента Грузии. Режджа Жордания выражает сочувствие и сожаление Эдуарду Шеварднадзе по поводу гибели бойцов охраны и поздравляет его со спасением. Он выражает надежду, что соответствующие службы смогут найти авторов этого страшного акта, чтобы в будущем избежать подобных событий. Если бы не спасение жизни президента, то это был бы не только личный трагедия для Вас и Вашей семьи, но трагедией для всех Ваших сторонников и друзей, к числу которых я себя, а также для всего грузинского народа и мира, - пишет он главе Грузинского государства.

Режджа Жордания считает, что это нападение "следует рассматривать как составную часть направленных на дестабилизацию Грузии действий, которые не допустим этого и, со своей стороны, сделаем все для того, чтобы укрепить репутацию Грузии как демократической страны и достичь взаимного согласия в Грузии и в обществе происходящего в стране демократического процесса. "Значительное внимание этим событиям уделяем, и с восхищением поддерживаем их многие выдающиеся американцы. Это отношение останется таким же и в будущем, когда примем в связи с недействительным и экономическим развитием Грузии решение о судьбе региона в будущем десятилетиях", - говорится в письме.

Завершая письмо, Режджа Жордания поблагодарил Пресидента Грузии за признание все усилия, чтобы подобная опасность не угрожала ему впредь. "Вы еще долго будете нужны Грузии", - обратился он к Эдуарду Шеварднадзе.

Пресс-служба Президента  
Грузии - САКИНФОРМ



В один абзац

Совет Федерации ратифицировал Договор между РФ и Республикой Казахстан о военном сотрудничестве, а также ряд соглашений об условиях использования и аренды испытательных полигонов и объектов Министерства обороны РФ на территории республики. Договор был подписан президентом РФ и Казахстаном 28 марта 1994 года в Москве сроком на 10 лет и автоматически продлевается по желанию сторон. Парламент Казахстана уже ратифицировал соглашение в октябре 1994 года.

Президент Белоруссии Александр Лукашенко выразил обеспокоенность "развязанной российской кампанией по дискредитации внутренней и внешней политики республики". В распространенном сегодня сообщении администрации главы государства отмечается, что "выдержанные в оскорбительных тонах" публикации ряда российских СМИ "не получают принципиальной оценки российского руководства".

Сельскохозяйственную ферму и школу для малолетних узников тюрьмы молдавского городка Липканы начали создавать бизнесмены из Швейцарии отец и сын Жан Пьер и Жан Тречер. Как сообщил пресс-секретарь Департамента пенитенциарных заведений республики, швейцарские последователи Макаренко взяли в аренду у местных властей двадцать гектаров земли. На них будут разбиты плантации сельскохозяйственных культур, а также установлено привлекательное оборудование по его переработке. Трудиться на ферме будут 150 малолетних осужденных, которые параллельно также получают начальное образование.

Хороший премьер может быть хорошим президентом, убежден Роберт Кочарян. В интервью, опубликованном в парламентской газете "Республика Армения", 43-летний премьер, исполняющий до выборов, назначенных на 16 марта, обязанности президента республики, заявил, что приобретенный им за год премьерства опыт поможет ему успешно осуществить поставленные цели.

Министр иностранных дел Китая Цзянь Чжэнь сделал официальное заявление о выходе на пенсию. "Находясь на этом посту - очень большая ответственность, а мой возраст не позволяет мне продолжать вести эту нелегкую работу", - заявил 70-летний политик.

Сингапурская полиция задержала 200 человек, которые нелегально иммигрировали в страну с целью найти работу. Большинство из них - жители Китая, Таиланда и Бангладеш.

Два 12-летних подростка погибли и один ранен по причине разгоревшегося пожара. Раненого доставили в Эдинбургский госпиталь. Состояние ребенка крайне тяжелое.

Выборы

**СИТУАЦИЯ В ИНДИИ**

По заявлению представителей "Бхартия джаната парти" (БЖП), несмотря на победу в выборах, в результате которой они заняли большинство мест в парламенте, им "вряд ли удастся в ближайшем будущем создать стабильное коалиционное правительство". Состоялась вторая встреча лидеров БЖП Аталы Бихари Ваджпая с Президентом Индии К. Р. Нараяном, целью которой стало обсуждение вопроса формирования нового правительства под руководством победившей партии. Как сообщает корр. ВВС в Дели, "ситуация в Индии складывается весьма интересная, так как, по заявлению представителей БЖП, на выборах они получили мандат правления, что вызвало не только положительную, но и отрицательную реакцию по всей Индии".

Туризм

**ПИРАМИДА ХЕОПСА НА РЕМОНТЕ**

Самая большая из трех египетских пирамид в Гизе - пирамида Хеопса закрывается на реставрацию. По словам руководителя группы египетских археологов Зали Хавази, пирамида закрывается 1 апреля сроком на 8 месяцев. Помощь в реставрационных работах египтянам окажут французские археологи. В ходе работ в пирамиде будет проведена новая вентиляционная система. Как заявил Хавази: "Будь на то моя воля, я бы навсегда закрыл туристам вход в пирамиду, чтобы уберечь ее от окончательного разрушения". Согласно

Проект

**ВИД ЗЕМЛИ СО СПУТНИКА**

Вице-президент США Альберт Гор поддержал проект запуска в космос спутника для прямой передачи изображения Земли, освещенной Солнцем для INTERNET и телевидения. По сообщению официальных лиц, передача с изображением освещенной солнцем Земли будет длиться в течение 24 часов. Проект, стоящий от 20 до 50 млн. долларов, был утвержден Конгрессом США. Гор надеется на запуск спутника уже в 2000 году. "В течение 24 часов каждый ребенок США, сидя дома за экраном телевизора, сможет наблюдать за цветным изображением Земли, освещенной Солнцем, благодаря спутнику", - заявил глава компании по связи Лоуренс Хаас.

Стихия

**ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЕ В КАЛИФОРНИИ**

Вчера в 4.18 утра в Калифорнии произошло землетрясение силой 4,5 балла по шкале Рихтера. Ученые Калифорнийского технического университета в Пасадене благодарят своим разработкам знали о предстоящем землетрясении и население к нему было готово.

Вслед за событием

**Тенгиз ГАМКРЕЛИДЗЕ**  
Политический обозреватель "СГ"

"Мы выстрадали свою свободу" Гунтис УЛМАНИС

Недавнее событие в Риге - разгон полицией несанкционированного митинга пенсионеров в центре города - вызвало бурную реакцию российских правительственных кругов. Один из других выступили с осуждением этой акции и угрозами в адрес Латвии министр иностранных дел Евгений Примаков, премьер Виктор Черномырдин и президент Борис Ельцин. Что вызвало недоумение латвийского правительства и общества в целом. В самом деле, разгонять полицией митинги дубинками и слезоточивым газом, а в их числе были и старики, - нехорошо, что спорит. Но, во-первых, законопослушных рижан этим не удивишь, а, во-вторых, никто не пострадал, даже не обратился за медицинской помощью. На фоне кровавых разборок на всей территории бывшего СССР, да и за его пределами, перекрытия бастующими железнодорожных магистралей, захвата заложников, казались: о чем разговор? Тем более, что рижская полиция действовала жестко, но в рамках закона - митингующие перешли на проезжую часть и таким образом нарушили движение транспорта. Латвийцы, как и все балтийцы, - педанты, а в том, что все это провокация, мало кто сомневается. Вот и европейские страны и общественные организации, ратующие за соблюдение прав человека, на события в Риге откликнулись вяло. Скорее всего - никак. Зато Россия, повторяю, возмела этот случай в ранг международного скандала, сравнимого по размаху с ее

Криминал

**СКАНДАЛ В БАНКЕ**

Управляющий "Bank of Japan" Иясуо Мацушито заявил о своей отставке, так как считает себя ответственным за скандал вокруг банка в связи с арестом одного из ведущих своих

сотрудников, председателя отдела капитальных вложений, уличенного во взяточничестве. Согласно официальным сообщениям, сотрудники банка "принимали знаки внимания" в обмен на конфиденциальную информацию. Сумма полученной им взятки только с двух банков составляет 4 млн. иен (31.500 долларов). Расследование выявило, что в скандале замешаны также несколько членов правления Японии, включая двух высокопоставленных чиновников министерства финансов, а также семь других банков Японии. Господин Мацушито оповестил премьер-министра Хасимото о своей отставке по телефону. На посту управляющего он останется до конца текущего месяца. По словам корр. ВВС, в обычной ситуации пост управляющего банком должен был занять вице-председатель. Однако в данном случае правительство намерено назначить человека, не имеющего ранее отношения к "Bank of Japan".

Испания

**ПРОБЛЕМА БЕЗРАБОТИЦА**

В Испании на первом месте стоит проблема безработицы. По статистическим данным, в стране на сегодняшний день около 3 млн. безработных. По всей вероятности, в течение этого года только 20 процентов смогут получить работу. По словам представителя правительства, над этой проблемой и поиском выхода из сложившейся ситуации ведется серьезная работа. Безработица возникла в результате большого потока эмигрантов в страну, которые готовы пойти на любую низкооплачиваемую работу, лишая тем самым кусок хлеба местного населения. В связи с этим в стране не прекращаются митинги, с требованием не предоставлять работу эмигрантам.

Размещенные по периметру

размещенные по периметру бывшего СССР, а сейчас расползены, помимо Скринде, в Печоре, на Колыском полуострове, в Барановичах, в Западной Украине и в Закарпатье, в азербайджанском Куткашене, в казахстанском Балхаше и еще в разных местах.

С окончанием "холодной войны" опасность ракетного нападения на Россию - в данном случае имеется в виду американское - перестала существовать, и латыши требуют "освободить" их от Скринде. Переговоры идут

Куба

**АВТОКАТАСТРОФА В ГАВАНЕ**

Как сообщили информационное агентство Кубы, автокатастрофа, происшедшая в Гаване, оборвала жизнь Мануэля Лозадо, сподвижника Фиделя Кастро, ветерана партизанского движения Кубы, свергнувшего режим генерала Батисты. После Кубинской революции Мануэль Лозадо возглавлял Американский департамент в 60-70 годах. В одном из своих последних интервью кубинскому журналу, Лозадо рассказал о том, что первым сообщил президенту Кубы об убийстве спецслужбами Боливи Чо Гевара, возглавляющего революционное движение. По сообщению корр. ВВС, в последние годы 63-летний Мануэль Лозадо принимал активное участие в организации левого фланга партизанской группировки по всей Латинской Америке.

Рабочее место за 700 долларов

Кубинский суд приговорил трех бывших сотрудников агентства по трудоустройству к лишению свободы сроком на 12 лет. Они обвиняются в нелегальной продаже рабочих мест в самой прибыльной сфере - туризме. Выяснилось, что за каждое "проданное" место в туристической индустрии, например, Варadero прибыль, полученная каждым из трех обвиняемых, составила 700 американских долларов. Остальным семерым, включая директора и его заместителя, придется уплатить штраф за фальсификацию документов.

Визит

**КЛИНТОН ЕДЕТ В АФРИКУ**

По сообщению администрации правительства США, в ходе своего 21-дневного турне по странам Африки президент Билл Клинтон намерен посетить и Руанду. Как заявил представитель Белого дома Майк Маккури корр. агентства REUTERS, целью поездки господина Клинтона в Руанду и регион Великих озер является оказание гуманитарной помощи. Согласно официальным данным, турне, в ходе которого Билл Клинтон посетит Уганду, ЮАР, Ботсвану и Сенегал, продлится до 22 марта.

Недельное турне Джерри Адамса

После встречи с премьер-министром Великобритании Тони Блэром лидер "Шин Фейн" Джерри Адамс заявил, что его партия приступит к мирным переговорам "при первой же возможности". Эту встречу он охарактеризовал, как "очень полезную". В четверг Адамс начал свое недельное турне по США. Выступая на встрече в одном из университетов Сэтон Холл, он выразил надежду на поддержку населения и политических кругов США. Адамс также заявил, что партия Ирландской республиканской армии не примет окончательного решения, пока он не вернется из турне.

Парад лицемерия кому нужна антилатвийская "буря"?

длинный шлейф преступлений. Основная часть их осела в России, но та группа, которую судят в латвийской столице, насчитывает 15 человек. Если будет доказана их причастность, - а это не вызывает сомнений - к зверскому убийству таможенников в Мадинаке и другим кровавым преступлениям, их ждет суровое наказание. И - повод для Москвы продолжить антилатвийскую кампанию.

А сомнений в том, на чьей стороне "симпатии" Москвы, - нет. Достаточно вспомнить, с какой теплотой принимал мэр столицы Юрий Лужков недавно выпущенного из тюрьмы бывшего секретаря ЦК КПЛ Рубика. А "духовные отцы" рижских омонцев - все на свободе. И не боятся. Назовем хотя бы бывшего шефа КГБ Крочкова. Что уж тут говорить о российских коммунистах и национал-патриотах. Для них страны Балтии всегда были бельмом на глазу.

Судебный процесс над "черными беретами", как называют в Латвии рижский ОМОН, обещает быть не менее громким и скандальным, чем дело бывшего лидера латвийской компартии Алфреда Рубика. Омонцев, воспитанных Невзоровым в телебоевые "Наши", обвиняют по ст. 59 УК Латвии - убийства, которой предусматривается уголовная ответственность за действия, направленные на свержение государственной власти. Стержень обвинения - события января 1991 года, когда погибли пять человек и около десяти были ранены. В них ОМОН принимал самое непосредственное участие,

Конфликт

Каков результат трагической ошибки?

Премьер-министр Израиля Беньямин Нетаньяху выразил свое сожаление по поводу столкновения группы палестинцев с солдатами израильской армии, случившегося в четверг, в результате которого пострадало 28 человек, и выразил соболезнование семьям погибших. Со своей стороны, лидер Палестины Ясир Арафат выразил надежду, что произошедшее не повлияет на ход мирных переговоров между обеими сторонами. Выступая по телевидению, Нетаньяху заявил: "Солдаты не должны стрелять по невинным людям. А применять оружие они могут только в том случае, когда их жизни грозит опасность. К моему великому сожалению, трагические ошибки иногда случаются".

Украина

Заявление МИД

Позиция Украины относительно роли и механизмов деятельности СНГ остается неизменной. Как сообщил журналистам начальник управления стран Содружества украинского МИД Владимир Соловей, "официальный Киев не признает СНГ международную организацию и не собирается подписывать документы, которые противоречат украинскому законодательству и национальным интересам".

Статистика

Одна треть потребляемого венграми вина - подделка

Вывив граммов 100 венгерского красного вина, не удивляйтесь, если ваше лицо немедленно приобретет тот же багровый оттенок, что и сам напиток, причем на длительное время. Возможны и другие побочные явления... Естественно, такие "сопроводилки" не накладываются ни на одну из бутылок богатейшей палитры производимых в Венгрии вин. Тем не менее вышесказанное, к сожалению, нельзя считать неприятной шуткой. Впрочем, пусть все расскажет беспристрастная статистика.

По официальным данным, треть потребляемого венграми вина таковым вовсе не является. К слову, ежегодно венгры и гости страны выпивают около 3 миллионов гектолитров красных и белых виноградных вин. После сложных арифметических подсчетов получается, что 1 миллион гектолитров относится к категории "виноного суррогата", или, как здесь говорят, "фальсифицированного вина". А суррогат и есть суррогат. Так что, если у потребителя просто покраснело лицо, он еще легко отделался. Венгерская печать неоднократно сообщала о случаях, когда из-за фальшивого вина у людей наступал паралич конечностей, сдавала нервная система. Были и летальные исходы, когда не помогло даже квалифицированное вмешательство медиков. И, тем не менее, пить вино в Венгрии можно и ничем не рискуя. Надо только помнить несколько простых правил. Если вы тонкий гурман с запросами, то вам можно посоветовать покупать вино исключительно в специализированных магазинах, которые, кстати, здесь очень много. Цены, правда, в них выше, зато вкусовая будет знаменитых марочных венгерских вин будет вполне соответствовать затратам. Почти всегда хорошие вина есть в ассортименте больших продуктовых магазинов. Здесь вы тоже ничем не рискуете. Если на бутылке написано, что это знаменитый "Бичья кровь", "Серый монах" или "Токайское", то они таковыми и окажутся.

А вот на рынке вас могут подстеречь неожиданности. Приобретенное здесь разливное вино может оказаться не только восхитительным на вкус, но и значительно превосходящим по качеству свои заводские бутылочные аналоги. Венгерские крестьяне - потомственные виноделы, и секрет изготовления "фирменных" вин передается у них из поколения в поколение. Совершенству же устройства здешних крестьянских винных погребов может позавидовать любой производитель. Однако таких продавцов следует "знать в лицо", тогда вы застрахованы от неприятностей. В противном случае у вас есть все шансы заполучить суррогат с уже описанными последствиями его употребления. Не стоит также покупать вино в мини-маркетах, которые располагаются обычно в подвалах жилых домов. Здесь поставщик вина также может оказаться фальсификатором.

На днях венгерские виноделы обратились со специальным письмом в правительство. В нем они требуют от кабинета министров принять решительные меры для защиты прав и доброго имени добросовестных производителей вина. "Из-за массовой подделки вина в Венгрии мы несем огромные финансовые потери", - говорится в письме.

Как сказал корр. ИТАР-ТАСС председатель Национального совета виноделов Венгрии Андраш Надь, ложка дегтя всегда способна испортить бочку меда. Из-за фальсификаторов страдает "доброе имя" венгерских вин, отпугивается потенциальный потребитель как в самой стране, так и за рубежом. В свою очередь, законодательство содержит такие "щели", которые до настоящего времени не позволяли довести дело до приговора ни на одном из судебных заседаний, где рассматривалась противозаконная деятельность производителей фальшивого вина.



*По фактам  
корреспондентов  
и информантов*

### СГОРЕЛ ТЕЛЕФОННЫЙ КАБЕЛЬ

10 марта в 14.00 часов у станции Тбилисского метро "Са-  
раджихи" сгорел телефонный кабель, связывающий АТС 62,  
67 Гданского района с остальными АТС столицы. Кабель был  
проложен под землей в непосредственной близости от сило-  
вого электрокабеля, который, как выяснилось, числился на ба-  
лансе у Тбилисской муниципальной транспортной компании.  
Установлено также, что вблизи поврежденных кабелей  
электрокабели "Теласи" не проходили.  
Телефонные разговоры между АТСами Гданского района  
осуществляются без всяких проблем.

### СОЗДАНА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ КОМИССИЯ

14-16 февраля нынешнего года сильный ветер в Кахети  
и Квеми Карли нанес значительный ущерб посевам озимых ко-  
лосовых культур и сельскохозяйственным угодьям Сагареджой-  
ского, Гурджанского, Дедоплицкарского, Сигнахского, Ах-  
метского, Болнисского, Дманисского и Тетрикарского рай-  
онов.

В целях установления нанесенного ущерба и осуществления  
соответствующих мероприятий Распоряжением Президента  
Грузии создана Правительственная комиссия под председа-  
тельством первого заместителя министра сельского хозяйства и  
продовольствия Грузии Владимира Гварджадзе.

Правительственной комиссии поручено вместе с органами  
местного управления изучить нанесенный стихийой ущерб.

### ДИСТРИБЬЮТОР ДОЛЖЕН ПОКУПАТЬ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЮ, КОТОРУЮ ЗАТЕМ ПЕРЕПРОДАЕТ

Дистрибуторство в энергетике в той форме, в которой оно  
существовало до недавнего времени в Грузии, имело суще-  
ственные недостатки. Ни один из дистрибуторов не нес никакой  
материальной ответственности за электроэнергию, подаваемую  
САКЭНЕРГО на участки или районы, контролируемые ими. Об  
этом корреспонденту САКИНФОРМА Тенгизу Чхикадзе заявил  
первый заместитель генерального директора САКЭНЕРГО Тамаз  
Ломадзе.

Дистрибуторство, - отметил Тамаз Ломадзе, - в условиях  
рыночной экономики имеет право на существование лишь в  
одном случае: когда дистрибутор при покупке электроэнер-  
гии от ее поставщика тут же за нее платит или отвечает своим  
личным имуществом, стоимость которого соответствует цене  
приобретаемой им электроэнергии. Во всех остальных случаях  
дистрибуторство способствует распространению коррупции  
в энергетической сфере. В настоящее время САКЭНЕРГО и  
компетентные органы занимаются изучением деятельности от-  
дельных дистрибуторов в энергетике.

### ТУРЕЦКИЕ ИНВЕСТИЦИИ - В ЧАЕВОДСТВО ГРУЗИИ

Проект создания совместного предприятия по производ-  
ству чая акционерного общества "Картели чаи" и турецкого об-  
щества "Чай-Кури" разрабатывали чле-  
ды двух государств. В соответствии с предварительной до-  
говоренностью проект, инвестируемый турецкой стороной,  
предусматривает полную модернизацию двух чайных фабрик.  
Одновременно предполагается реабилитация чайных планта-  
ций, закрепленных за этими предприятиями.

Как считают эксперты, осуществление проекта будет стоить  
ориентировочно от 5,5 миллиона до шести миллионов амери-  
канских долларов.

### ВО ИЗБЕЖАНИЕ НЕДОРАЗУМЕНИЙ

По сообщению пресс-службы Министерства иностранных дел  
Грузии, последнее время массовый характер принял поток  
граждан Грузии, возвращающихся на родину на приобретен-  
ных в Германии автомашинах. В большинстве случаев наши  
граждане не успевают оформить в Австрии транзитные визы  
стран на пути следования в Грузию - Венгрии, Югославии, Ру-  
мынии, Словении и Хорватии. В ожидании получения виз на-  
званных стран истекает срок действия визы Шенгена, в ре-  
зультате на австро-венгерской границе у них возникает серьез-  
ные проблемы с соответствующими службами Австрии, что, в  
свою очередь, может привести к административным санкциям.  
Просим выезжающих в Германию граждан Грузии заранее  
оформить транзитные визы на обратный путь, чтобы избежать  
каких-либо недоразумений.

САКИНФОРМ

### СТАРТОВАЛ ЧЕМПИОНАТ ГРУЗИИ ПО ФУТБОЛУ

Новичок "Локомотива" принимал кутаисское "Торпедо". Игра  
закончилась со счетом - 1:0 в пользу гостей. Гол на 42-й мину-  
те забил Джанашиа.

Соб. инф.

### Криминал



### В ГОСТИ С ПОДАРОМ

Сотрудники Бюро по  
борьбе с наркотиками и  
наркобизнесом МВД Грузии  
и Кахетинской дорожной  
полиции, по оперативной  
информации, задержали в  
селе Матии Лагодехского  
района Рамазана Хахаева.  
Сам он - житель азербай-  
джанского села Шарифи.  
Приехал навестить знако-  
мых, но при этом похму-  
ро привез с собой 1 кг мариху-  
аны. С этим "грузом" по-  
лиция прервала его вояж.

### СМ НЕ СМОГ ПРИНЕСТИ

Полицейские, совершая  
обход в селе Рухи Зугдид-  
ского района, на терри-  
тории заброшенного Дома  
бракосочетания обнару-  
жили сваленное в кучу ору-  
жие. Здесь было семь про-  
тивотанковых гранат с де-  
тонаторами, 60 пулеметных  
и 570 автоматных патронов  
и лента с крупнокалиберными  
патронами для автомата.  
Видимо, владелец этого  
оружия "постеснялся" при-  
йти в полицию и решил его  
подбросить. Хорошо, что  
его первыми обнаружили  
полицейские.

### СВОЯ ПОША НЕ ТЯНЕТ

Тито Каташвили был ос-  
тановлен сотрудниками  
Сигнахской полиции, когда  
шел, обмотанный кабелем.  
Вид столь необычного пе-  
шехода в середине дня в  
селе Квеми Махачаани на-  
сторожил полицейских. Ка-  
ташвили задержали. По  
предварительным данным,  
этот высокочувствитель-  
ный кабель весом в 80 кило-  
граммов он с приятелем уви-  
дел валеющим на дороге.  
Более точные данные ус-  
тановит следствие.

Лариса ТУМАНИШВИЛИ

### Отголоски праздника

### РУКА, КАЧАЮЩАЯ КОЛЫБЕЛЬ, ПРАВИТ МИРОМ

На сцене Русского драмати-  
ческого театра им. А.С.Грибо-  
дова состоялся благотворитель-  
ный концерт в честь "Празд-  
ника весны и женщин" - совме-  
стный подарок славянских органи-  
заций Грузии, Центра росси-  
йской культуры в Грузии и Асо-  
циации друзей народов Грузии.  
Празднику, рожденному зна-  
менитым "женским вопросом"  
Клары Цеткин, - почти сто лет.  
Только сегодня женщины уже не  
борются за равноправие, просто  
отмечают свой весенний день.

Ему посвящалась обширная  
культурная программа - в двух  
отделениях звучали стихи, пес-  
ни, музыка.

Поздравляя своих мам воспи-  
танки детского сада Минис-  
терства обороны Грузии. Вечер  
завершился подведением итогов  
позднего конкурса. Решени-  
ем жюри три первых места при-  
судили, соответственно, Ирине  
Кажанц ("Другую женщину"),  
Аэлите Давыдовой ("Леди, будь-  
те добрыми") и Виктории  
Колобовой ("Отец"). Отличи-  
тельные награды и ценные по-  
дарки победительницам были  
вручены грамоты и ценные по-  
дарки.

Лейтмотив праздничного кон-  
церта, безусловно, отражен в сло-  
вах: "Рука, качающая колыбель,  
правит миром".  
Диана ШЕРЕПАШВИЛИ

### Юбилей

### БОРЕЦ-ЛЕГЕНДА ЛЕВАНУ ТЕДИАШВИЛИ

Слова, вынесенные в за-  
головок, принадлежат вы-  
дающемуся спортсмену  
Гиви Картузия и адресова-  
ны другому нашему земля-  
ку - Левану Тедиашвили.  
Те, кто знаком с Карту-  
зия, согласятся со мной: в устах  
такого специалиста, знаю-  
щего цену спортивным  
победам и скупого на похва-  
лы, нет ни грана преувели-  
чения. Достаточно беглого  
взгляда на публикуемые се-  
годня в номере выдержки из  
спортивной биографии Теди-  
ашвили, чтобы убедиться в  
справедливости оценки, ко-  
торую дал ему Картузия.

Грузия издревле слави-  
лась своими борцами. Вы-  
росшие на традициях народ-  
ного чудабо, они убедитель-  
но заявили о себе на всео-  
бъемной, а затем и на между-  
народной арене. Не случа-  
но среди многочисленных  
наград, завоеванных спорт-  
сменами Грузии на чемпио-  
натах СССР, Европы, мира и  
Олимпийских играх, львиная  
доля принадлежит борцам.  
В годы, когда на аренах ми-  
ра шла слава о советских ат-  
летах, трудно было представи-  
ть команду без наших зем-  
ляков.

Союза. - Помолчал и  
добавил:  
- И мира тоже.  
И стал. В финале всео-  
бъемного первенства Леван  
выиграл у тогдашнего чемпи-  
она мира, трехкратного че-  
мпiona Европы Юрия Шахму-  
радова. Этот успех открыл  
ему двери в сборную СССР,  
в составе которой он дебю-  
тировал в конце  
августа того же, 1971  
года на чемпионате  
мира в Софии. И  
здесь ему не было  
равных, хотя среди  
соперников были ис-  
кусные турнирные  
бойцы. Комментируя  
итоги чемпионата,  
Александр Медведь,  
выигравший в Софии  
свою седьмую золотую  
медаль, особо выде-  
лил успех Левана: "У  
этого волевого и сме-  
лого, решительного и  
упорного парня боль-  
шое будущее. Впе-  
реди у него еще немало  
громких побед".

Ветеран знал, что  
говорил. Но и он, на-  
верное, не смог бы  
прогнозировать то,  
что произошло в  
будущем.

позади. После большого  
успеха в борьбе Леван  
уже готовился к  
отъезду, на смену ей должна  
была выступить другая  
сборная самбистов, которые  
впервые собрались на свой  
мировой чемпионат. Для  
команды предстартовые дни



Рассказывать  
о том, как  
шел к своим  
побе-  
дам и до-  
бивался их  
Леван, как  
он, прояв-  
ляя недо-  
жиданно-  
е спо-  
соб-  
ности и  
трудолю-  
бие, выхо-  
дил из по-  
ражений,  
казало-  
сь бы, без-  
выходных,  
безнадеж-  
ных ситу-  
аций, как он  
- бессмер-  
ный капи-  
тан сборной СССР - своим  
примером поддерживал  
боевой дух в команде, как  
хитро строил поединки, за-  
влекая в ловушки даже самых  
опытных и искусных со-  
перников, - дело не такое  
простое. Но, к счастью, места  
газетного не хватило. Разве  
что вспомнить несколько эпи-  
зодов из его богатой со-  
бытийности жизни.

Вот один эпизод, расска-  
занный его тренером Вахтан-  
гом Балавадзе:  
"Праздничный вечер 31  
декабря 1970 года. Дома у  
меня собрались близкие,  
друзья. Вот-вот хозяйки при-  
гласят нас к столу. Подходит  
ко мне Леван и, извиняясь,  
просит разрешения встре-  
титься с моим гостем... Бо-  
рцовском зале".

Зачем? Не скрывая  
удивления, спрашиваю я:  
- Прими же такую - я  
чемпионом хочу стать.

- Ну, если чемпионом, то-  
гда иди.

Утром, позвонив по теле-  
фону, Леван весело рас-  
сказывал, как он спал на ковре  
и во сне боролся.

- Ну и как, - спрашиваю, -  
победил всех?

- Да, в наступившем году  
буду чемпионом Советского

Борьба - истинно мужское  
занятие. Она делает че-  
ловека сильным, закаляет  
его волю, воспитывает му-  
жество.

И. Тедиашвили

что произошло два года  
спустя в Тегеране. Приехав  
в столицу Ирана в ранге че-  
мпiona мира и Олимпийских  
игр в весовой категории до  
82 кг, Леван должен был вы-  
ступить в новой для себя ка-  
тегории - до 90 кг. Из "ста-  
рых знакомых" сюда же  
перешел и Шоттмайстер, но с  
остальными встретиться  
пришлось впервые. Но, как  
писали газеты, Тедиашвили  
и здесь сумел покори-  
ть иранских зрителей - больших  
ценителей борьбы - своей  
открытой манерой вести  
схватки в атакующем стиле,  
высокой техникой. Он оста-  
вил позади не только немца,  
но и чемпионом США Б.Петер-  
сона, болгарина Костова,  
турка Бюльбюля и хозяина  
ковра Корраи.

Победный чемпионат -

были омраче-  
ны досадной  
неожидан-  
ностью. Забо-  
лел самби-  
ст второго  
среднего  
веса. О том,  
какой выход  
будет найден  
в сложившейся  
ситуации, ра-  
сказывал  
Тедиашвили:  
"Вчера, по-  
сле победы  
у всех у нас  
настроение  
было радост-  
ное, припод-  
нятое. Но по-  
чему так оза-  
бочено перешептыва-  
лись руководи-  
тели нашей де-  
легации Аркадий Николаевич  
Ленц с Вахтангом Михайло-  
вичем Балавадзе. Оба под-  
ходят ко мне.

Леван, обращаясь ко мне  
Балавадзе, вырывает. Забо-  
лел борца именно той же  
весовой категории. А ты ведь  
раньше занимался самбо,  
был даже призером пер-  
венства страны среди юншей...  
"Быть-то был, - подумал я, -  
но ведь когда это было: пос-  
ледний раз выступал на сам-  
бистском ковче в 1966 году".  
Так думал я, а волею сказал  
только:

"Какой разговор! Раз-  
надо, так надо".

Легко и изящно, словно  
не было за спиной только  
что завершившегося турни-  
ра, волнистый, расправивший  
Леван со всеми соперника-  
ми и получил титул чемпио-  
на и среди самбистов. Так  
Тедиашвили, завоевавший в  
течение недели две золотые  
медали мировых чемпионатов,  
стал обладателем уни-  
кального достижения, по-  
вторить которое вряд ли  
кому-нибудь удастся.

...Вот каков он, борец-  
легенда.

Гиви КАРТВЕЛИШВИЛИ

### КРОССВОРД

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| М | А | Р | С | И | О | А | Б | Р | С | Т | Р |
| О | Т | И | А | Н | Л | К | А | Я | П |   |   |
| П | Ж | З | Б | Т | Ю | И | О | Д | К | И | И |
| А | Ф | Е | И | Д | М | Д | Т | У | В | М | Т |
| Т | Е | Б | О | В | О | У | С | Д | О | Е | А |
| О | А | Р | Н | Т | Е | Ж | Д | Н | Я | Г | О |
| Т | Я | А | Р | М | А | Д | А | Е | Ж | И | Д |
| И | Д | О | С | Т | О | И | П | Н | Л | Л | У |
| Ю | Т | А | Ч | Л | П | К | Т | Р | Ш | О | А |
| О | П | П | Г | Н | Е | Т | Е | Р | М | И | Т |
| А | Д | Ж | А | П | А | О | К | А | Р | Ы | Н |
| А | Д | И | М | Е | Т | Р | А | О | Л | У | Т |

### БИЛЬЯРД

#### Задание 1

Начиная с центра, двигайтесь в любом на-  
правлении - по вертикали, горизонтали, диагонали.  
Последняя буква одного слова - начало другого.  
Помните, слова могут "наезжать" друг на друга,  
так что смело используйте уже зачеркнутые бук-  
вы. Загнав "шар" в обозначенную "лужу", возвра-  
щайтесь к центру и заново прокладываете путь к  
следующей "луже". Итак, берите в руки "кни" -  
карандаш.

1. Изречение, выражающее руководящую идею.
2. Лошадка в тельняшке.
3. Во времена правления испанского короля Филиппа II ее нарекли "непобедимой". Впрочем, ее разгромили англичане, а шторм оконча-  
тельно доконал.
4. Учреждение - синоним точности.
5. Богиня плодородия и деторождения, а сама - девствен-  
ница.
6. Профессия в переводе с латинского означает  
"говорящий".
7. Скотоводческая ферма, обоснованная

на Западе США. 8. Стойкий исследователь определенно-  
го учения, мировоззрения, направления. 9. Один из пред-  
метов, которые "дама сдавала в багаж". 10. Французский  
писатель, фамилия которого в сочетании с эпитетом "веч-  
ный" подошла бы любому китальцу. 11. Закусываемая  
часть конской сбруи. 12. Приставка, полная враждебности  
или желания придать слову обратный смысл. 13. Лы-  
сая птица, но очень почитаемая древними египтянами. 14.  
То, что должны испытывать нечестные трубочисты. 15. Тол-  
стый брус, с которым любят обниматься льняные. 16. Та-  
релка, но большая. 17. Торжественное обещание молча-  
тия. 18. В древнеегипетской религии - бог Луны, счета,  
письма и мудрости. А вы думали - просто местоимение?  
19. Платежом красен. 20. Пресс для квашеной капусты.  
21. Вредное насекомое жарких стран, "тезка" "начинки"  
для бомб. 22. За линией фронта. 23. Черепашка, у которой  
вместо панциря кожа, и весит она до 600 кг. 24. Если оно  
благоприятно разрешается, то оказывается в шляпе. А  
если нет, то пахнет керосином. 25. Состояние после зна-  
чительной потери крови. 26. Высокий крутой берег.

#### Задание 2

Из незачеркнутых букв, путем их перегруппиров-  
ки, составьте слова, которые будут ответами на  
предложенные определения.

- 1-й горизонтальный ряд: Политическая партия в Англии.
- 2-й: Внутренний дворик в испанских домах.
- 3-й: Американский автомобиль.
- 4-й: Принадлежность женского туалета и техническое  
устройство для соединения труб.
- 5-й: Совсем не райское место.
- 6-й: Строфа из девяти строк.
- 8-й: Любитель показывать себя нагишом.
- 9-й: Устройство, помогающее добраться до земли.
- 10-й: Муж попады.
- 11-й: Одежда восточной женщины - символ ее беспра-  
вия.

#### Ответы на кроссворд, опубликованный 13 марта

Первое задание: 1. Гора. 2. Антоний. 3. Йен. 4.  
Неологизм. 5. Мономах. 6. Ходули. 7. Иван. 8. Натр. 9.  
Риф. 10. Ритор. 11. Рудимент. 12. Таллом. 13. Мат. 14.  
Торф. 15. Ромул. 16. Лука. 17. Акын. 18. Наглец. 19. Цинк.  
20. Карга. 21. Ара. 22. Аксиома. 23. Ком. 24. Молох. 25.  
Хна. 26. Алоэ. 27. Привет. 28. Тиф. 29. Фен. 30. Нос.

Второе задание: 2. Камрад. 3. Вампир. 4. Алгол. 5.  
Ас. 6. Акт. 8. Кифоз. 10. Бит. 11. Клиент. 12. Нуга.

### Гороскоп на каждый день

#### 14 марта

В этот день хорошо начинать новые и важные  
дела. День благоприятен для супружеских отноше-  
ний. Не рекомендуется принимать лекарства, тем  
более - алкоголь.

**ОВЕН**  
(21.03-20.04)  
Вам необходи-  
мо выйти на кон-  
такт с авторитет-  
ными людьми со  
своими пред-  
ложениями и ин-  
ициативами. Или  
вспомните о  
близких друзьях,  
которые могли бы  
оказать под-  
держку.

**ТЕЛЕЦ**  
(21.04-21.05)  
Сегодня у бо-  
льшинства Тель-  
цов творческий и  
сексуальный подъем.  
В этот день могут  
появиться новые  
возлюбленные, ко-  
торые помогут  
Тельцам преодолеть  
возникающие  
проблемы.

**БЛИЗНЕЦЫ**  
(22.05-21.06)  
В этот день  
можно установи-  
ть дружеские от-  
ношения с интересующими  
вас людьми, устройте  
романтичные встре-  
чи, обрести новых  
партнеров по  
бизнесу или по жизни.

**РАК**  
(22.06-23.07)  
Возрастает  
стремление до-  
биться успеха в  
профессиональной де-  
ятельности и финансовой  
сфере. Мудрые советы дру-  
зей могут существенно из-  
менить ваш взгляд на пар-  
нерское окружение. Вы зай-  
метесь поисками новой ра-  
боты. В голову придут  
новые финансовые идеи и  
коммерческие планы.

**ЛЕВ**  
(24.07 - 23.08)  
Время благо-  
приятно для всту-  
пления в брак, и вы  
добьетесь удовлетворения  
и успеха в эмоциональной  
сфере. Удачными и выго-  
дными будут подписанные  
вами в этот день кон-  
тракты, догово-  
ренности и сделки.

**СКОРПИОН**  
(24.10 - 22.11)  
Если вы родились  
14 марта

Несмотря на незаурядные способности, люди,  
рожденные 14 марта, редко умирают богатыми.  
Деньги как бы тают у них в руках, и они не заботятся о  
старости.

Вы будете склонны страдать от нервов и раздражаться  
по любому поводу. Возьмите себя в руки и контролируйте  
свои слова и поступки.

Вы будете разносторонней личностью и вам трудно будет  
решить, какое поприще избрать.

Ваши счастливые числа - 5 и 3, а потому все важные дела  
выполняйте 3, 5, 12, 14, 21, 23 и 30 числа каждого месяца.

Ваши наиболее благоприятные цвета: светлые тона  
и все оттенки фиолетового или розово-сиреневого.

Ваши счастливые камни: бриллианты и остальные блес-  
тящие камни.

Наиболее важные годы  
вашей жизни:  
5, 14, 23, 32, 41, 50,  
68 и 77.

ганами и силовыми струк-  
турами.

**ВЕСЫ**  
(24.09-23.10)  
Удачный день,  
способный раз-  
будить сенти-  
ментальные чувства. По-  
явится новое непреодо-  
лимое желание общаться  
с самыми разными людь-  
ми.

**КОЗЕРОГ**  
(22.12-20.01)  
Именно сегод-  
ня можно ока-  
заться в невыгодном  
положении. Некоторые  
Козероги столкнутся  
с проблемами, связанными  
с правоохранительными  
органами или силовыми  
структурами.

**ВОДОЛЕЙ**  
(21.01-19.02)  
День характе-  
ризуется некото-  
рой стабильно-  
стью. Вы сможете суще-  
ственно укрепить свое  
здоровье, если уделите  
этому время.

**РЫБЫ**  
(20.02-20.03)  
Вы проявите  
завидную актив-  
ность в деловых  
и финансовых мероприя-  
тиях. Готовы взять на себя  
ответственность и общее  
руководство. Однако это  
не принесет успеха в ма-  
териальном плане, но по-  
зволит улучшить общес-  
твенное положение.

Если вы не типичный  
представитель своего  
знака, то есть родились на  
стыке двух знаков, сегод-  
няшний день для вас бу-  
дет легким. И вы снова по-  
чувствуете в себе силы.

**СТРЕЛЕЦ**  
(23.11-21.12)  
День - удач-  
ный для боль-  
шинства Стре-  
льцов. Вы измените свои  
планы, сможете совершить  
короткие поездки.  
Встречи и знакомства в  
этот день могут определе-  
нить достаточно длительные  
партнерские отношения.

В этот день могут определе-  
нить достаточно длительные  
партнерские отношения.

В этот день могут определе-  
нить достаточно длительные  
партнерские отношения.

В этот день могут определе-  
нить достаточно длительные  
партнерские отношения.

В этот день могут определе-  
нить достаточно длительные  
партнерские отношения.

В этот день могут определе-  
нить достаточно длительные  
партнерские отношения.

В этот день могут определе-  
нить достаточно длительные  
партнерские отношения.

В этот день могут определе-  
нить достаточно длительные  
партнерские отношения.

В этот день могут определе-  
нить достаточно длительные  
партнерские отношения.

В этот день могут определе-  
нить достаточно длительные  
партнерские отношения.

цена  
по подписке в розницу  
20 30  
тет